

Supplement for Video Communication System

ご使用になる前に _____ **JP**

最初にお読みください！

Before Using this Unit _____ **GB**

Please read this before proceeding!

Avant d'utiliser cette unite _____ **FR**

Lisez-le avant de continuer!

Vor Verwendung dieses Gerät _____ **DE**

Lesen Sie sie bitte, bevor Sie fortfahren!

Antes de utilizar la unidad _____ **ES**

Léalo antes de continuar!

Prima di usare l'unita _____ **IT**

Leggere attentamente prima di procedere!

操作指南 _____ **CS**

敬请操作之前阅读！

Antes de usar esta unidade _____ **PT**

Leia antes de continuar!

IPELA
PCS-G70/G70P



安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品は、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることもあり、危険です。

事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る

6～9ページの注意事項をよくお読みください。

定期点検をする

長期間、安全にお使いいただくために、定期点検をすることをおすすめします。

点検の内容や費用については、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご相談ください。

故障したら使わない

すぐに、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご連絡ください。

万一、異常が起きたら

- ・ 煙が出たら
- ・ 異常な音、においがしたら
- ・ 内部に水、異物が入ったら
- ・ 製品を落としたりキャビネットを破損したときは



- ❶ 電源を切る。
- ❷ 電源コードや接続コードを抜く。
- ❸ お買い上げ店またはソニーのサービス窓口につながる。

警告表示の意味

取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。



この表示の注意事項を守らないと、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながる可能性があります。



この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号



注意



火災



感電

行為を禁止する記号



禁止



分解禁止



ぬれ手禁止

行為を指示する記号



指示



プラグをコンセントから抜く

目次

付属の説明書について	4
⚠ 警告.....	6
⚠ 注意.....	7
電池についての安全上のご注意	9
主な仕様	10

付属の CD-ROM には、本機より詳しい情報を記載した取扱説明書が収録されています。本書と併せてお読みください。

JP

付属の説明書について

本機には、この「ご使用になる前に」をはじめとして、次の説明書が付属しています。目的に応じてお読みください。

ご使用になる前に（本書）

2 地点間のビデオ会議で日常の会議を始めるところから終了するまでの操作や、システムの接続方法などを簡単に説明しています。（付属の CD-ROM にも同じ「ご使用になる前に」が収録されています。）

簡単接続ガイド / リモコン操作ガイド

ワンタッチダイヤルを使って会議を始める方法と、通信中に使うリモコンの機能を簡単に説明しています。

取扱説明書（付属の CD-ROM 内）

本機の詳しい操作方法や会議に必要なさまざまな設定など、本機の機能をすべて説明しています。

接続シート

周辺機器や配線の接続方法を、LAN 接続、ISDN 接続に分けて説明しています。

CD-ROM 内の説明書を読むには

付属の CD-ROM には、本機の説明書が PDF 形式で入っています。CD-ROM 内の説明書をお読みになるには、Adobe® Acrobat®* Reader または Adobe Reader が必要です。

パソコンに Adobe Reader がインストールされていない場合は、5 ページに示したホームページからダウンロードしてください。

取扱説明書の見かた

1 CD-ROM ドライブに付属の CD-ROM 「Manuals for Video Communication System」を挿入する。

しばらくすると、画面に CD-ROM の内容が表示されます。

2 「Japanese」というファイル名の PDF をダブルクリックする。

Adobe Reader が起動し、本機の取扱説明書の表紙が画面に表示されます。

「目次」の各項目をクリックすると、その見出しのページが表示されます。

Adobe Reader のインストール

Adobe Reader をインストールするために必要なハードウェア、ソフトウェアは以下のとおりです。

- Intel[®] Pentium[®] プロセッサ
- Microsoft[®] Windows[®]** XP Professional または Home Edition、Windows XP Tablet PC Edition
- 128 MB 以上の RAM
- ハードディスクに最大 90 MB (言語に依存) の空き容量が必要
- Microsoft Internet Explorer 5.5 以降

Adobe Reader は下記のホームページから最新版が無料で入手できます。

日本向け [http://
www.adobe.co.jp/products/
acrobat/readstep.html](http://www.adobe.co.jp/products/acrobat/readstep.html)

北米向け [http://
www.adobe.com/products/
acrobat/readstep.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html)

欧州向け [http://
www.adobe.com/products/
acrobat/acrrcenteuro.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrcenteuro.html)

.....
“IPELA”および **IPELA** は、ソニー株式会社の商標です。

* Adobe、Acrobat は Adobe Systems Incorporated (アドビシステムズ社) の商標です。

** Windows、Windows NT は、米国 Microsoft Corporation の米国および他の国における登録商標です。



下記の注意を守らないと、**火災や感電により死亡や大けが**につながる可能性があります。

AC 電源コードや DC 電源接続コードを傷つけない



禁止

AC 電源コードや DC 電源接続コードを傷つけると、火災や感電の原因となることがあります。

- コードを加工したり、傷つけたりしない。
- 重いものをのせたり、引っ張ったりしない。
- 熱器具に近づけたり、加熱したりしない。
- コードを抜くときは、必ずプラグを持って抜く。

万一、コードが傷んだら、ソニーのサービス窓口に変換をご依頼ください。

雨のあたる場所や、油煙、湯気、ほこりの多い場所には置かない



禁止

火災や感電の原因となることがあります。



注意

下記の注意を守らないと、**けが**をしたり周辺の物品に**損害**を与えることがあります

不安定な場所に設置しない



禁止

ぐらついた台の上や傾いたところに設置すると、倒れたり落ちたりしてけがの原因となることがあります。また、設置・取り付け場所の強度を充分にお確かめください。

通気孔をふさがない



禁止

通気孔をふさぐと、本機内部に熱がこもり、発煙、発火などが起こり、やけどの原因になることがあります。

接続の際は電源を切る



注意

電源を入れたままで電源コードや接続ケーブルを接続すると、感電や故障の原因になることがあります。

付属の AC アダプターや、電源コード、接続コードを使う



指示

付属の AC アダプターや電源コード、接続コードを使わないと、感電や故障の原因になることがあります。

付属の AC アダプターは指定された製品以外には使用しない



禁止

指定された製品以外に使用すると、故障の原因になることがあります。

ぬれた手で電源プラグにさわらない



ぬれ手禁止

ぬれた手で電源プラグの抜き差しをすると、感電の原因となることがあります。

ぬれた手で AC アダプターにさわらない



ぬれ手禁止

感電の原因となることがあります。

分解や改造をしない



分解禁止

火災や感電、けがの原因となることがあります。内部の点検や修理はお買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご依頼ください。

お手入れの際は、電源を切って電源プラグを抜く



プラグをコンセントから抜く

電源を接続したままお手入れをすると、感電の原因となることがあります。

移動させるときは電源コード、接続コードを抜く



指示

接続したまま移動させると、コードが傷つき、火災や感電の原因となることがあります。



注意

下記の注意を守らないと、**けが**をしたり周辺の物品に**損害**を与えることがあります

直射日光に当たる場所、熱器具の近くには置かない



禁止

変形したり、故障したりするだけでなく、レンズの特性により火災の原因となります。特に窓際に置くときなどはご注意ください。

内部に水や異物を入れない



禁止

水や異物が入ると火災や感電の原因となることがあります。万一、水や異物が入ったときは、すぐに電源を切り、電源コードや接続コードを抜いて、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご相談ください。

電源コードや接続ケーブルに足を引っかけない



指示

電源コードや接続ケーブルは、足に引っかけると本機の落下や転倒などによりけがの原因となることがあります。十分注意して接続・配置してください。

電池についての安全 上のご注意

漏液、発熱、発火、破裂などを避けるため、下記の注意事項を必ずお守りください。

警告

- 火の中に入れない。ショートさせたり、分解、加熱しない。
- 充電しない。
- 指定された種類の電池を使用する。

注意

- +と-の向きを正しく入れる。
- 電池を使い切ったとき、長時間使用しないときは、取り出しておく。
- 新しい電池と使用した電池、種類の違う電池を混ぜて使わない。

もし電池の液が漏れたときは、電池入れの液をよくふきとってから、新しい電池を入れてください。万一、液が身体についたときは、水でよく洗い流してください。

本機を廃棄する場合は、内蔵の電池を小型化学廃棄物として処理する必要がありますので、ソニーのサービス窓口にご相談ください。

主な仕様

本機は ITU-T 勧告 H.320 と H.323 に準拠しています。

コミュニケーションターミナル PCS-PG70

動画

動作帯域 64 Kbps ～ 4 Mbps
(標準、LAN による接続)
56 Kbps ～ 768 Kbps
(PCSA-B768S 取り付け時、
ISDN による接続)
56 Kbps ～ 384 Kbps
(PCSA-B384S 取り付け時、
ISDN による接続)
56 Kbps ～ 1472 Kbps
(T1/J1) 56 Kbps ～
1920 Kbps (E1)
(PCSA-PRI* 取り付け時、
ISDN による接続)
*PCSA-PRI は日本国内では発
売されていません。

コーディング方式

H.261/H.263/H.263+/
H.263++/H.263 4CIF/
H.264/ インターレース SIF
(ITU-T 勧告準拠) / イン
ターレース SIF (H.264/
H.263)
MPEG4 Simple Profile
(LAN による接続)

画素

CIF 352 ピクセル× 288 ラ
イン
QCIF 176 ピクセル× 144 ラ
イン

カラー方式 NTSC

ただし、PAL 方式と相互接続
可能

静止画

画素 704 ピクセル× 480 ライン
圧縮方式 H.261 (ITU-T 勧告準拠)
Annex. D (4CIF)
H.263 (独自方式)

音声

周波数帯域 14 kHz (MPEG4 Audio)
7 kHz (G.722/G.722.1
ITU-T 勧告準拠)
3.4 kHz (G.711/G.728/
G.723.1/G.729 ITU-T 勧
告準拠)
伝送レート 56 Kbps、64 Kbps
(G.711 ITU-T 勧告準拠)
48 Kbps、56 Kbps、
64 Kbps
(G.722 ITU-T 勧告準拠)
64 Kbps、96 Kbps
(MPEG4 Audio)
(LAN による接続)
24 Kbps、32 Kbps
(G.722.1 ITU-T 勧告準拠)
(LAN による接続)
16 Kbps (G.728 ITU-T 勧告
準拠)
8 Kbps (G.729 ITU-T 勧告
準拠) (LAN による接続)
5.3 Kbps、6.3 Kbps
(G.723.1 ITU-T 勧告準拠)
(LAN による接続)
48 Kbps (ISDN による接続)

ネットワーク

多重分離化 映像信号、音声信号、データ
を多重分離化

フレームフォーマット
H.221 (ITU-T 勧告準拠)
回線 LAN (標準)、64 Kbps ～
4 Mbps
ISDN (BRI)、6 回線接続可
能 (PCSA-B768S 取り付け
時)、3 回線接続可能
(PCSA-B384S 取り付け時)
ISDN (PRI*) T1/J1
または E1
(PCSA-PRI 取り付け時)
*PCSA-PRI は日本国内では発
売されていません。

データ伝送レート
LSD 1.2 Kbps、4.8 Kbps、
6.4 Kbps
MLP 6.4 Kbps、24 Kbps、
32 Kbps
HMLP 62.4 Kbps、
64 Kbps、128 Kbps

サポート LAN プロトコル
HTTP
FTP
Telnet
RTP/RTCP
TCP/UDP
SNMP

リモートコントロール

相手カメラコントロール
H.281 (ITU-T 勧告準拠)
データ伝送 T.120 (ITU-T 勧告準拠)

その他

電源電圧 19.5 V
消費電流 5 A
動作温度 5 °C ～ 35 °C
動作湿度 20% ～ 80%
保存温度 - 20 °C ～ + 60 °C

保存湿度 20% ～ 80%
(結露しないこと)
外形寸法 420 × 74 × 254 mm
(幅 / 高さ / 奥行き)
(突起部含まず / 脚含む)
質量 約 5.3 kg
付属品 リモコン PCSA-RG1 または
PCS-RG70 (1)
リモコン用単 3 形乾電池また
は単 4 形乾電池 (2)
受光ユニット (1)
変換アダプター (2)
IR リピーター (2)
S 映像接続コード (1.5 m)
(1)
音声接続コード (1 m) (1)
映像変換コード (15 cm)
(2)
AC アダプター VGP-
AC19V15 または PCS-
AC19V6 (1)
電源コード (1)
CD-ROM (1)
ご使用になる前に (1)
接続シート (1)
簡単接続ガイド / リモコン操
作ガイド (1)
B&P ワランティブックレット
(1)

リモコン PCSA-RG1

信号方式 赤外線 SIRCS
制御 DC 3 V
単 3 形乾電池 2 本使用

リモコン PCS-RG70

信号方式 赤外線 SIRCS
制御 DC 3 V
単 4 形乾電池 2 本使用

AC アダプター VGP-AC19V15

電源	AC 100 ～ 240 V、 50/60 Hz、1.6 A ～ 0.7 A
出力	19.5 V、6.2 A
動作温度	5 °C ～ 35 °C
動作湿度	20% ～ 80%
保存温度	－ 20 °C ～ + 60 °C
保存湿度	20% ～ 80% (結露しないこと)
外形寸法	155 × 67 × 36.5 mm (幅 / 高さ / 奥行き) (突起部含まず)
質量	約 550 g

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

AC アダプター PCS-AC19V6

電源	AC 100 ～ 240 V、 50/60 Hz、1.6 A ～ 0.7 A
出力	19.5 V、6.15 A
動作温度	5 °C ～ 35 °C
動作湿度	20% ～ 80%
保存温度	－ 20 °C ～ + 60 °C
保存湿度	20% ～ 80% (結露しないこと)
外形寸法	160 × 80 × 38 mm (幅 / 高さ / 奥行き)
質量	約 570 g

別売りの周辺機器の仕様は、付属 CD-ROM 内の取扱説明書をご覧ください。

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

本機は「JIS C 61000-3-2 適合品」です。JIS C 61000-3-2 適合品とは、日本工業規格「電磁両立性 - 第 3-2 部：限度値 - 高調波電流発生限度値 (1 相当たりの入力電流が 20A 以下の機器)」に基づき、商用電力系統の高調波環境目標レベルに適合して設計・製造した製品です。

Owner's Record

The model and the serial numbers are located at the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. PCS-G70/G70P

Serial No. _____

WARNING

To reduce a risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

WARNING

Use the AC power adapter provided with this equipment as a power supply source. One of the AC power adapters listed below is supplied.

Manufacture	Type No.
Sony	VGP-AC19V15
Sony	PCS-AC19V6

Any other power sources may result in hazards such as a fire.

Disconnect device of this equipment is the mains plug of the AC adapter.

The mains plug on this equipment must be used to disconnect mains power.

Please ensure that the socket outlet is installed near the equipment and shall be easily accessible.

In the event of abnormal operations, disconnect the mains plug.

NOTICE

Use the power cord set approved by the appropriate testing organization for the specific countries where this unit is to be used.

CAUTION for LAN port

For safety reasons, do not connect the LAN port to any network devices that might have excessive voltage.

Installing batteries

Two R03 (size AAA) batteries are supplied for Remote Commander.

To avoid risk of explosion, use R03 (size AAA) manganese or alkaline batteries.

CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

For the customers in the USA

WARNING

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

All interface cables used to connect peripherals must be shielded in order to comply with the limits for a computing device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

This manual focuses on using ISDN lines to conduct a videoconference, but it also covers non-ISDN lines. If you use ISDN lines, consult your Sony dealer for more information.

- The ISDN service may not be available in some areas.

For the customers in Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Voor de klanten in Nederland

Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

Dit apparaat bevat een vast ingebouwde batterij die niet vervangen hoeft te worden tijdens de levensduur van het apparaat.

Raadpleeg uw leverancier indien de batterij toch vervangen moet worden. De batterij mag alleen vervangen worden door vakbekwaam servicepersoneel.

Lever het apparaat aan het einde van de levensduur in voor recycling, de batterij zal dan op correcte wijze verwerkt worden.



If you dispose the unit, consult your nearest Sony Service Center. The built-in battery must be treated as a chemical waste.

For the customers in Europe

WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures. In the case that interference should occur, consult your nearest authorized Sony service facility.

For the customers in Taiwan only



廢電池請回收

GB

Table of Contents

About the Supplied Manuals 5

Cables 7

Specifications 8

The supplied CD-ROM includes the Operating Instructions that describe more detailed information on this system. Please read the Operating Instructions as well as the Before Using this Unit.

About the Supplied Manuals

The PCS-G70/G70P Video Communication System is supplied with the following manuals in addition to this “Before Using this Unit”. Read the manual to meet your purpose.

Before Using this Unit (this document)

This guide briefly describes basic operations for a point-to-point videoconference, system connections, etc. You will learn how to conduct a daily conference from start to finish. (The same “Before Using this Unit” is stored in the supplied CD-ROM.)

Quick Connection Guide/Remote Control Guide

This guide describes how to start a videoconference using One Touch Dial and the functions of the remote control during communication.

Operating Instructions (stored in the supplied CD-ROM)

This manual describes all about the Video Communication System including detailed operations, various settings required for conferencing.

Connection Sheet

This sheet describes how to connect peripheral devices and wiring. It is divided into two sections: LAN connections and ISDN connections.

Reading the Manuals in the CD-ROM

Various manuals of the system are stored in the supplied CD-ROM in PDF format. You are prompted to use Adobe® Acrobat®* Reader or Adobe Reader to read them. If Adobe Reader is not installed in your computer, you can download its latest version from websites described below.

How to read the Operating Instructions

- 1 Insert the supplied CD-ROM entitled “Manuals for Video Communication System” into the CD-ROM drive of your computer.
After a short time a window will open displaying the files on the CD-ROM.
- 2 Double-click the PDF file named “English”.
Adobe Reader will start, then display the cover page of the Operating Instructions.

Clicking an item in the Table of Contents allows you to jump to the relevant page.

To install Adobe Reader

To install Adobe Reader in your computer, you need the following hardware and software:

- Intel® Pentium® processor
- Microsoft® Windows®** XP Professional or Home Edition, or Windows XP Tablet PC Edition
- 128 MB of RAM
- Up to 90 MB of available hard-disk space
- Microsoft Internet Explorer 5.5 or higher

You can obtain the latest version of Adobe Reader, free of charge, from the following websites.

North American version:

<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html>

European Version:

[http://www.adobe.com/products/acrobat/
acrrcenteuro.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrcenteuro.html)

Japanese version:

[http://www.adobe.co.jp/products/acrobat/
readstep.html](http://www.adobe.co.jp/products/acrobat/readstep.html)

.....
“IPELA” and **IPELA** are trademarks of Sony Corporation.

* Adobe and Acrobat are trademarks of Adobe Systems, Incorporated.

** Windows and Windows NT are registered trademarks of the U.S. Microsoft Corporation in the U.S. and other countries.

Cables

Use the following cables to connect devices in this system.

PCS-G70/G70P Video Communication System

Cable	Part No.	Number
Camera cable (3 m (9.8 ft))	1-830-186-1x	1
S-video cable (1.5 m (4.9 ft))	1-776-078-4x	1
Audio cable (1 m (3.3 ft))	1-765-258-3x	1
Video converter cable (15 cm (0.5 ft))	1-757-517-1x	2
VISCA cable (15 cm (0.5 ft))	1-818-939-1x	1

Camera cable



S-video cable



Audio cable



Video converter cable



VISCA cable



Specifications

PCS-PG70/PG70P Communication Terminal

This unit is compliant with ITU-T Recommendations H.320 and H.323.

Motion picture

Operating bandwidth

64 Kbps to 4 Mbps (standard, LAN connection)

56 Kbps to 768 Kbps (when installing the PCSA-B768S, ISDN connection)

56 Kbps to 384 Kbps (when installing the PCSA-B384S, ISDN connection)

56 Kbps to 1472 Kbps (T1/J1) 56 Kbps to 1920 Kbps (E1)

(when installing the PCSA-PRI, ISDN connection)

Coding H.261/H.263/H.263+/H.263++/H.263 4CIF/H.264/Interlaced SIF (ITU-T Recommendation)/Interlaced SIF (H.264, H.263) MPEG4 Simple Profile (when connecting a LAN)

Picture elements

CIF: 352 pixels × 288 lines

QCIF: 176 pixels × 144 lines

Color system

NTSC (PCS-G70)

PAL (PCS-G70P)

Capable of connection between both color systems

Still Picture

Pixels 704 pixels × 480 lines (PCS-G70)
704 pixels × 576 lines (PCS-G70P)

Encoding H.261 (ITU-T Recommendation) Annex. D (4CIF)
H.263 (special format of this system)

Sound

Bandwidth 14 kHz (MPEG4 Audio)
7 kHz (G.722/G.722.1 compliant with ITU-T Recommendation)
3.4 kHz (G.711/G.723.1/G.728/G.729 compliant with ITU-T Recommendation)

Transmission rate

56 Kbps, 64 Kbps (G.711 compliant with ITU-T Recommendation)

48 Kbps, 56 Kbps, 64 Kbps (G.722 compliant with ITU-T Recommendation)

64 Kbps, 96 Kbps (MPEG4 Audio) (LAN connection)

24 Kbps, 32 Kbps (G.722.1 compliant with ITU-T Recommendation) (LAN connection)

16 Kbps (G.728 compliant with ITU-T Recommendation)

8 Kbps (G.729 compliant with ITU-T Recommendation) (LAN connection)

5.3 Kbps, 6.3 Kbps (G.723.1 compliant with ITU-T Recommendation) (LAN connection)

48 Kbps (ISDN connection)

Network

Multiplexing

Video, Audio, Data

Frame format

H.221 (compliant with ITU-T Recommendation)

Interface

LAN (standard), 64 Kbps to 4 Mbps

ISDN (BRI), up to 6 lines (when installing the PCSA-B768S), up to 3 lines (when installing the PCSA-B384S)

ISDN (PRI) T1/J1 or E1

(when installing the PCSA-PRI)

Data transmission rate

LSD 1.2 Kbps, 4.8 Kbps, 6.4 Kbps

MLP 6.4 Kbps, 24 Kbps, 32 Kbps

HMLP 62.4 Kbps, 64 Kbps, 128 Kbps

LAN protocol supported

HTTP

FTP

Telnet

RTP/RTCP

TCP/UDP

SNMP

Remote control

Far end camera control

H.281 (compliant with ITU-T Recommendation)

Data transfer

T.120 (compliant with ITU-T Recommendation)

General

Power requirements	19.5 V
Current	5 A
Operating temperature	5 °C to 35 °C (41 °F to 94 °F)
Operating humidity	20% to 80%
Storage temperature	−20 °C to +60 °C (−4 °F to +140 °F)
Storage humidity	20% to 80% (no condensation)
Dimensions	420 × 74 × 254 mm (w/h/d) (16 3/8 × 3 × 10 inches) (not including projections except for the feet)
Mass	Approx. 5.3 kg (11 lb 11 oz)
Supplied accessories	PCSA-RG1 or PCS-RG70 Remote Commander (1) Size AA (R6) or AAA (R03) batteries for Remote Commander (2) Remote control receiver (1) Plug adapter (2) IR repeater (2) S-video cable (1.5 m, 4.9 ft) (1) Audio cable (1 m, 3.3 ft) (1) Video converter cable (15 cm, 0.5 ft) (2) AC adaptor VGP-AC19V15 or PCS-AC19V6 (1) Power cord (1) 21-pin adaptor (1) (PCS-G70P only) CD-ROM (1) Before Using this Unit (1) Connection Sheet (1) Quick Connection Guide/Remote Control Guide (1) Warranty booklet (1)

PCSA-RG1 Remote Commander

Signal format	Infrared SIRCS
Control	DC 3V using two size AA (R6) batteries

PCS-RG70 Remote Commander

Signal format	Infrared SIRCS
Control	DC 3V using two size AAA (R03) batteries

VGP-AC19V15 AC Adaptor

Power requirements	100 to 240 V AC, 50/60 Hz, 1.6 A to 0.7 A
Output	19.5 V, 6.2 A
Operating temperature	5 °C to 35 °C (41 °F to 94 °F)
Operating humidity	20% to 80%
Storage temperature	−20 °C to +60 °C (−4 °F to +140 °F)
Storage humidity	20% to 80% (no condensation)
Dimensions	155 × 67 × 36.5 mm (w/h/d) (6 1/8 × 2 3/4 × 1 7/16 inches) (not including the projected parts)
Mass	Approx. 550 g (1 lb 3 oz)

PCS-AC19V6 AC Adaptor

Power requirements	100 to 240 V AC, 50/60 Hz, 1.6 A to 0.7 A
Output	19.5 V, 6.15 A
Operating temperature	5 °C to 35 °C (41 °F to 94 °F)
Operating humidity	20% to 80%
Storage temperature	−20 °C to +60 °C (−4 °F to +140 °F)
Storage humidity	20% to 80% (no condensation)
Dimensions	160 × 80 × 38 mm (w/h/d) (6 3/16 × 3 1/8 × 1 1/2 inches)
Mass	Approx. 570 g (20 oz)

For specifications on peripheral devices not supplied, refer to the instructions on the included CD-ROM.

Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT

Utilisez l'adaptateur d'alimentation CA fourni avec l'appareil en tant que source d'alimentation électrique.

L'un des adaptateurs d'alimentation CA figurant dans la liste est fourni.

Fabricant	N° de type
Sony	VGP-AC19V15
Sony	PCS-AC19V6

Une source d'alimentation différente peut s'avérer dangereuse et présenter, par exemple, un risque d'incendie.

Le dispositif de coupure de l'appareil est la fiche secteur de l'adaptateur CA.

La fiche secteur de cet appareil doit être utilisée pour couper l'alimentation secteur.

Veuillez vous assurer que la prise est installée à proximité de l'appareil et qu'elle est facilement accessible.

En cas d'anomalie, débranchez la fiche secteur.

AVIS

Utilisez l'ensemble de cordon d'alimentation approuvé par l'organisme de test approprié pour les pays spécifiques où l'appareil est utilisé.

AVERTISSEMENT concernant le port LAN

Pour des raisons de sécurité, ne connectez pas le port LAN à un périphérique réseau dont la tension risque d'être excessive.

Ce mode d'emploi part du principe que des lignes RNIS sont utilisées pour la vidéoconférence, mais il couvre également des lignes qui ne sont pas RNIS. Si vous utilisez des lignes RNIS, demandez des informations complémentaires à votre revendeur Sony.

- Le service RNIS n'est pas disponible dans certains pays.

Voor de klanten in Nederland

Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

Dit apparaat bevat een vast ingebouwde batterij die niet vervangen hoeft te worden tijdens de levensduur van het apparaat.

Raadpleeg uw leverancier indien de batterij toch vervangen moet worden. De batterij mag alleen vervangen worden door vakbekwaam servicepersoneel.

Lever het apparaat aan het einde van de levensduur in voor recycling, de batterij zal dan op correcte wijze verwerkt worden.



Si vous vous débarrassez de l'appareil, consultez votre revendeur Sony le plus proche. La batterie intégrée doit être traitée comme un déchet de l'industrie chimique.

Pour les utilisateurs en Europe

Avertissement

Il s'agit d'un produit Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Si des interférences se produisent, contactez votre service après-vente agréé Sony.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Table de matières

A propos des manuels fournis 4

Spécifications 6

Le CD-ROM fourni contient le mode d'emploi qui donne des informations plus détaillées sur ce système.
Veuillez lire le mode d'emploi ainsi que l'avant d'utiliser cette unité.

FR

A propos des manuels fournis

Le système de communication vidéo PCS-G70/G70P est fourni avec les manuels suivants en plus du « Avant d'utiliser cette unité ». Lisez les manuels appropriés.

Avant d'utiliser cette unité (le présent document)

Le présent guide décrit brièvement les principales opérations à effectuer pour une vidéoconférence de point à point, les connexions système, etc. Vous apprendrez à réaliser une conférence quotidienne du début à la fin. (Le même « Avant d'utiliser cette unité » est enregistré dans le CD-ROM fourni.)

Guide de connexion rapide/Guide d'utilisation de la télécommande

Ce guide explique comment démarrer une vidéoconférence à l'aide de Direct Dial, ainsi que les fonctions de la télécommande pendant la communication.

Mode d'emploi (enregistré dans le CD-ROM fourni)

Ce manuel décrit dans le détail le système de communication vidéo, y compris toutes les opérations et les divers paramètres requis pour la vidéoconférence.

Feuille de connexion

Cette feuille décrit comment effectuer la connexion des périphériques ainsi que le câblage. Elle est divisée en deux sections : connexions LAN et connexions ISDN.

Lecture des manuels sur le CD-ROM

Les divers manuels du système sont enregistrés au format PDF dans le CD-ROM fourni. Vous êtes invité à utiliser Adobe® Acrobat®* Reader ou Adobe Reader pour les lire. Si Adobe Reader n'est pas installé sur votre ordinateur, vous pouvez télécharger la version la plus récente à partir des sites Web ci-dessous.

Comment lire le mode d'emploi

- 1 Insérez le CD-ROM fourni intitulé « Manuals for Video Communication System » dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
Après quelques instants, une fenêtre s'ouvre, affichant les fichiers enregistrés sur le CD-ROM.
- 2 Cliquez deux fois sur le fichier PDF intitulé « French ».
Adobe Reader démarre, puis affiche la page de couverture du mode d'emploi.

Pour accéder à la page de votre choix, cliquez sur un élément de la table des matières.

Pour installer Adobe Reader

Pour installer Adobe Reader sur votre ordinateur, vous devez disposer du matériel et des logiciels suivants :

- Processeur Intel® Pentium®
- Microsoft® Windows®** XP Professionnel ou Edition familiale ou encore Windows XP Edition Tablet PC
- RAM de 128 Mo
- Espace disque libre jusqu'à 90 Mo
- Microsoft Internet Explorer 5.5 ou une version ultérieure

Vous pouvez vous procurer la version la plus récente de Adobe Reader, gratuitement, auprès des sites Web suivants.

Version nord-américaine :

<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html>

Version européenne :

<http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrcenteuro.html>

Version japonaise :

<http://www.adobe.co.jp/products/acrobat/readstep.html>

« IPELA » et **IPELA** sont des marques commerciales d' Sony Corporation.

* Adobe et Acrobat sont des marques commerciales d' Adobe Systems, Incorporated.

** Windows et Windows NT sont des marques commerciales d' U.S. Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans les autres pays.

Spécifications

Terminal de communication PCS-PG70/PG70P

Cet appareil est conforme aux recommandations ITU-T H.320 et H.323.

Images animées

Bande passante de fonctionnement

- 64 Kbps à 4 Mbps (standard, connexion LAN)
- 56 Kbps à 768 Kbps (si PCSA-B768S est installé, connexion RNIS)
- 56 Kbps à 384 Kbps (si PCSA-B384S est installé, connexion RNIS)
- 56 Kbps à 1472 Kbps (T1/J1)
- 56 Kbps à 1920 Kbps (E1) (si PCSA-PRI est installé, connexion RNIS)

Codage H.261/H.263/H.263+/H.263++/H.263 4CIF/H.264/SIF entrelacé (Recommandations de l'UTI-T)/SIF entrelacé (H.264, H.263)
Profil MPEG4 simple (lors de la connexion à un réseau LAN)

Éléments d'image

- CIF: 352 pixels × 288 lignes
- QCIF: 176 pixels × 144 lignes

Système couleur

- NTSC (PCS-G70)
- PAL (PCS-G70P)
- Capacité de connexion avec les deux systèmes de couleur

Images fixes

Pixels 704 pixels × 480 lignes (PCS-G70)
704 pixels × 576 lignes (PCS-G70P)

Codage H.261 (recommandation ITU-T) Annexe. D (4CIF)
H.263 (format spécial pour ce système)

Son

Bande passante

- 14 kHz (MPEG4 Audio)
- 7 kHz (G.722/G.722.1, conforme à la recommandation ITU-T)
- 3,4 kHz (G.711/G.723.1/G.728/G.729, conforme à la recommandation ITU-T)

Débit de transfert

- 56 Kbps, 64 Kbps (G.711, conforme à la recommandation ITU-T)
- 48 Kbps, 56 Kbps, 64 Kbps (G.722, conforme à la recommandation ITU-T)
- 64 Kbps, 96 Kbps (MPEG4 Audio) (connexion LAN)
- 24 Kbps, 32 Kbps (G.722.1, conforme à la recommandation ITU-T) (connexion LAN)
- 16 Kbps (G.728, conforme à la recommandation ITU-T)
- 8 Kbps (G.729, conforme à la recommandation ITU-T) (connexion LAN)
- 5,3 Kbps, 6,3 Kbps (G.723.1, conforme à la recommandation ITU-T) (connexion LAN)
- 48 Kbps (connexion RNIS)

Réseau

Multiplexage

Vidéo, audio, données

Format d'images

H.221 (conforme à la recommandation ITU-T)

Interface

LAN (standard), 64 Kbps à 4 Mbps
RNIS (BRI), jusqu'à 6 lignes (avec le PCSA-B768S), jusqu'à 3 lignes (avec le PCSA-B348S)
RNIS (PRI) T1/J1 ou E1 (si PCSA-PRI est installé)

Vitesse de transfert des données

LSD 1,2 Kbps, 4,8 Kbps, 6,4 Kbps
MLP 6,4 Kbps, 24 Kbps, 32 Kbps
HMLP 62,4 Kbps, 64 Kbps, 128 Kbps

Protocole LAN supporté

HTTP
FTP
Telnet
RTP/RTCP
TCP/UDP
SNMP

Télécommande

Commande de la caméra du correspondant

H.281 (conforme à la recommandation ITU-T)

Transfert de données

T.120 (conforme à la recommandation ITU-T)

Caractéristiques générales

Alimentation	19,5 V
Consommation électrique	5 A
Température d'utilisation	5 °C à 35 °C (41 °F à 94 °F)
Humidité de fonctionnement	20% à 80%
Température de stockage	-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Humidité de stockage	20% à 80% (sans condensation)
Dimensions	420 × 74 × 254 mm (l/h/p) (16 5/8 × 3 × 10 pouces) (parties en saillie non comprises à l'exception du pied)
Poids	5,3 kg (11 lb 11 oz) environ
Accessoires fournis	Télécommande PCSA-RG1 ou PCS-RG70 (1) Piles AA (R6) ou AAA (R03) pour la télécommande (2) Récepteur de télécommande (1) Adaptateur de fiche (2) Répétiteur IR (2) Câble de raccordement S-vidéo (1,5 m, 4,9 ft) (1) Câble de raccordement audio (1 m, 3,3 ft) (1) Câble convertisseur vidéo (15 cm, 0,5 ft) (2) Adaptateur secteur VGP- AC19V15 ou VGP-AC19V6 (1) Cordon d'alimentation (1) Adaptateur 21 broches (1) (PCS-G70P seulement) CD-ROM (1) Avant d'utiliser cette unité (1) Feuille de connexion (1) Guide de connexion rapide/ Guide d'utilisation de la télécommande (1) Certificat de garantie (1)

Télécommande PCSA-RG1

Format du signal	Infrarouge SIRCS
Commande	Courant continu 3 V avec deux piles AA (R6)

Télécommande PCS-RG70

Format du signal	Infrarouge SIRCS
Commande	Courant continu 3 V avec deux piles AAA (R03)

Adaptateur secteur VGP-AC19V15

Alimentation	100 à 240 V CA, 50/60 Hz, 1,6 A à 0,7 A
Sortie	19,5 V, 6,2 A
Température d'utilisation	5 °C à 35 °C (41 °F à 94 °F)
Humidité de fonctionnement	20% à 80%
Température de stockage	-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Humidité de stockage	20% à 80% (sans condensation)
Dimensions	155 × 67 × 36,5 mm (l/h/p) (6 1/8 × 2 3/4 × 1 7/16 pouces) (sans compter les parties saillantes)
Poids	550 g (1 lb 3 oz) environ

Adaptateur secteur PCS-AC19V6

Alimentation	100 à 240 V CA, 50/60 Hz, 1,6 A à 0,7 A
Sortie	19,5 V, 6,15 A
Température d'utilisation	5 °C à 35 °C (41 °F à 94 °F)
Humidité de fonctionnement	20% à 80%
Température de stockage	-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Humidité de stockage	20% à 80% (sans condensation)
Dimensions	160 × 80 × 38 mm (l/h/p) (6 3/16 × 3 1/8 × 1 1/2 pouces)
Poids	570 g (20 oz) environ

Pour les spécifications à propos des dispositifs périphériques non fournis, consultez les modes d'emploi sur le CD-ROM fourni.

Type et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

VORSICHT

Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit. Andernfalls besteht die Gefahr von Bränden und elektrischen Schlägen.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden.

Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

VORSICHT

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil zur Stromversorgung. Eines der nachfolgend aufgeführten Netzteile wird mitgeliefert.

Hersteller	Typ-Nr.
Sony	VGP-AC19V15
Sony	PCS-AC19V6

Bei Verwendung anderer Netzteile bestehen Brand- und anderen Gefahren.

Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose installiert wird.

Bei unnormalem Betriebsverhalten ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose.

HINWEIS

Verwenden Sie nur das Netzkabel, welches für den Einsatzort von der entsprechend zuständigen Prüfstelle zugelassen ist.

WARNHINWEIS zum Anschluss LAN

Schließen Sie aus Sicherheitsgründen an den Anschluss LAN keine Netzwerkgeräte an, die hohe Spannungen führen könnten.

Diese Anleitung behandelt hauptsächlich die Durchführung einer Videokonferenz über ISDN-Leitungen; sie enthält jedoch auch Anweisungen für Videokonferenzen über andere Leitungen. Für zusätzliche Informationen zu den ISDN-Leitungen wenden Sie sich an Ihren Sony Händler.

- In einigen Gebieten stehen keine ISDN-Leitungen zur Verfügung.

Voor de klanten in Nederland

Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

Dit apparaat bevat een vast ingebouwde batterij die niet vervangen hoeft te worden tijdens de levensduur van het apparaat.

Raadpleeg uw leverancier indien de batterij toch vervangen moet worden. De batterij mag alleen vervangen worden door vakbekwaam servicepersoneel.

Lever het apparaat aan het einde van de levensduur in voor recycling, de batterij zal dan op correcte wijze verwerkt worden.



Wenn Sie das Gerät entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an das nächste Sony-Kundendienstzentrum. Der eingebaute Akku muß als chemischer Sondermüll entsorgt werden.

Für Kunden in Europa

WARNUNG

Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

Für Kunden in Deutschland

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Gewerbe und Leichtindustrie bestimmt.

Sollten Funkstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an den nächsten autorisierten Sony- Kundendienst.

Maschinenlärminformations -Verordnung - 3. GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Im Sinne der EU Richtlinien bezüglich Produktsicherheit, EMV und R&TTE ist Sony Corporation, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku Tokyo, 141-0001 Japan der Hersteller dieses Produktes.

Bevollmächtigter ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, D-70327 Stuttgart. Für Service oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in separaten Service oder Garantiedokumenten angegebenen Adressen.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

DE

Inhaltsverzeichnis

Info zu den mitgelieferten
Handbüchern 5

Technische Daten 7

Info zu den mitgelieferten Handbüchern

Zum Lieferumfang des PCS-G70/G70P Video Communication System gehören außer der Vor Verwendung dieses Gerät die nachfolgend aufgeführten Handbücher. Lesen Sie zur ordnungsgemäßen Bedienung das jeweilige Handbuch.

Vor Verwendung dieses Gerät (dieses Dokument)

Diese Anleitung enthält Beschreibungen wichtiger Abläufe wie Punkt-zu-Punkt-Videokonferenzen und Systemverbindungen. Sie erfahren, wie Sie eine tägliche Konferenz vom Anfang bis zum Ende leiten. (Diese Vor Verwendung dieses Gerät ist auch auf der mitgelieferten CD-ROM enthalten.)

Kurz-Anschlussanleitung/ Fernbedienungsanleitung

In dieser Anleitung werden das Starten einer Videokonferenz mit Direktwahl und die Funktionen der Fernbedienung während der Kommunikation beschrieben.

Verbindungsseite

Diese Seite beschreibt die Vorgehensweise beim Anschluss von Peripheriegeräten und Kabeln. Sie ist in die Abschnitte "LAN-Verbindungen" und "ISDN-Verbindungen" unterteilt.

Die Handbücher auf der CD-ROM

Die mitgelieferte CD-ROM enthält verschiedene Anleitungen zum System im PDF-Format. Es wird die Aufforderung eingeblendet, Adobe® Acrobat® Reader oder Adobe Reader zu verwenden. Wenn Adobe Reader auf Ihrem Computer nicht installiert ist, können Sie die neueste Version von den weiter unten genannten Websites herunterladen.

Bedienungsanleitung zum Lesen aufrufen

1 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM mit dem Titel „Manuals for Video Communication System“ in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein. Nach kurzer Zeit werden die auf der CD-ROM befindlichen Dateien angezeigt.

2 Doppelklicken Sie auf die PDF-Datei „German“.
Adobe Reader startet und die Titelseite der Bedienungsanleitung wird angezeigt.

Durch Klicken auf einen Eintrag im Inhaltsverzeichnis gelangen Sie zur entsprechenden Seite.

Adobe Reader installieren

Zum Installieren von Adobe Reader auf Ihrem Computer benötigen Sie folgende Hardware und Software:

- Pentium®-Prozessor von Intel®
- Microsoft® Windows® XP Professional oder Home Edition oder Windows XP Tablet PC Edition
- 128 MB RAM
- Bis zu 90 MB freien Speicherplatz auf Festplatte
- Microsoft Internet Explorer 5.5 oder höher

Die neueste Version von Adobe Reader können Sie kostenlos von den folgenden Websites herunterladen.

Version für Nordamerika:

<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html>

Version für Europa:

<http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrcenteuro.html>

Version für Japan:

<http://www.adobe.co.jp/products/acrobat/readstep.html>

„IPELA“ und **IPELA** sind Marken von Sony Corporation.

* Adobe und Acrobat sind Marken von Adobe Systems, Incorporated.

** Windows und Windows NT sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken der U.S. Microsoft Corporation.

Technische Daten

Kommunikationsterminal PCS-PG70/PG70P

Dieses Gerät entspricht den ITU-T-Empfehlungen H.320 und H.323.

Bewegtes Bild

Betriebsbandbreite

- 64 Kbps bis 4 Mbps (Standard, LAN-Anschluss)
- 56 Kbps bis 768 Kbps (bei Installation des PCSA-B768S, ISDN-Anschluss)
- 56 Kbps bis 384 Kbps (bei Installation der PCSA-B384S, ISDN-Verbindung)
- 56 Kbps bis 1472 Kbps (T1/J1)
- 56 Kbps bis 1920 Kbps (E1) (bei Installation des PCSA-PRI, ISDN-Anschluss)

Codierung H.261/H.263/H.263+/H.263++/H.263 4CIF/H.264/Interlaced SIF (ITU-T-Empfehlung)/Interlaced SIF (H.264, H.263) MPEG4 Simple Profile (bei Anschluss an ein LAN)

Bildelemente CIF: 352 Pixel × 288 Zeilen QCIF: 176 Pixel × 144 Zeilen

Farbsystem NTSC (PCS-G70) PAL (PCS-G70P) Verbindung zwischen beiden Farbsystemen

Standbild

Pixel 704 Pixel × 480 Zeilen (PCS-G70) 704 Pixel × 576 Zeilen (PCS-G70P)

Codierung H.261 (ITU-T Empfehlung) Anhang D (4CIF) H.263 (Sonderformat dieses Systems)

Ton

Bandbreite 14 kHz (MPEG4 Audio) 7 kHz (G.722/G.722.1 entspricht der ITU-T-Empfehlung) 3,4 kHz (G.711/G.723.1/G.728/G.729 entspricht der ITU-T-Empfehlung)

Übertragungsrate

- 56 Kbps, 64 Kbps (G.711 entspricht der ITU-T-Empfehlung)

- 48 Kbps, 56 Kbps, 64 Kbps (G.722 entspricht der ITU-T-Empfehlung)
- 64 Kbps, 96 Kbps (MPEG4 Audio) (LAN-Anschluss)
- 24 Kbps, 32 Kbps (G.722.1 entspricht der ITU-T-Empfehlung) (LAN-Anschluss)
- 16 Kbps (G.728 entspricht der ITU-T-Empfehlung)
- 8 Kbps (G.729 entspricht der ITU-T-Empfehlung) (LAN-Anschluss)
- 5,3 Kbps, 6,3 Kbps (G.723.1 entspricht der ITU-T-Empfehlung) (LAN-Anschluss)
- 48 Kbps (ISDN-Anschluss)

Netzwerk

Multiplexverfahren

Video, Audio, Daten

Vollbildformat

H.221 (entspricht der ITU-T-Empfehlung)

Schnittstelle LAN (Standard), 64 Kbps bis 4 Mbps

ISDN (BRI), bis zu 6 Leitungen (bei Installation der PCSA-B768S), bis zu 3 Leitungen (bei Installation der PCSA-B384S) ISDN (PRI) T1/J1 oder E1 (bei Installation der PCSA-PRI)

Datenübertragungsrate

LSD 1,2 Kbps, 4,8 Kbps, 6,4 Kbps MLP 6,4 Kbps, 24 Kbps, 32 Kbps HMLP 62,4 Kbps, 64 Kbps, 128 Kbps

Unterstützte LAN-Protokolle

HTTP
FTP
Telnet
RTP/RTCP
TCP/UDP
SNMP

Fernbedienung

Steuerung der Kamera am fernen Standort

H.281 (entspricht der ITU-T-Empfehlung)

Datenübertragung

T.120 (entspricht der ITU-T-Empfehlung)

Allgemein

Betriebsspannung	19,5 V
Stromstärke	5 A
Betriebstemperatur	5 °C bis 35 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	20 % bis 80 %
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	20 % bis 80 % (nicht kondensierend)
Abmessungen	420 × 74 × 254 mm (B/H/T) (ohne Vorsprünge, ausgenommen die Füße)
Gewicht	Ca. 5,3 kg
Zubehör (mitgeliefert)	Fernbedienung PCSA-RG1 oder PCS-RG70 (1) R6-Batterien der Größe AA oder R03-Batterien der Größe AAA für Fernbedienung (2) Fernbedienungsempfänger (1) Adapterstecker (2) IR-Repeater (2) S-Video-Kabel (1,5 m) (1) Audiokabel (1 m) (1) Videokonverterkabel (15 cm) (2) Netzteil VGP-AC19V15 oder PCS-AC19V6 (1) Netzkabel (1) 21-poliger Adapter (1) (nur PCS-G70P) CD-ROM (1) Vor Verwendung dieses Gerät (1) Anschlussblatt (1) Kurz-Anschlussanleitung/ Fernbedienungsanleitung (1) Garantiebescheinigung (1)

Fernbedienung PCSA-RG1

Signalformat	Infrarot-SIRCS-Signal
Steuerung	DC 3V mit zwei Batterien der Größe AA (R6)

Fernbedienung PCS-RG70

Signalformat	Infrarot-SIRCS-Signal
Steuerung	DC 3V mit zwei Batterien der Größe AAA (R03)

Netzteil VGP-AC19V15

Betriebsspannung	100 bis 240 V AC, 50/60 Hz, 1,6 A bis 0,7 A
Ausgang	19,5 V, 6,2 A
Betriebstemperatur	5 °C bis 35 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	20 % bis 80 %
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	20 % bis 80 % (nicht kondensierend)
Abmessungen	155 × 67 × 36,5 mm (B/H/T) (ohne herausragende Teile)
Masse	Ca. 550 g

Netzteil PCS-AC19V6

Betriebsspannung	100 bis 240 V AC, 50/60 Hz, 1,6 A bis 0,7 A
Ausgang	19,5 V, 6,15 A
Betriebstemperatur	5 °C bis 35 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	20 % bis 80 %
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	20 % bis 80 % (nicht kondensierend)
Abmessungen	160 × 80 × 38 mm (B/H/T)
Masse	Ca. 570 g

Technische Daten von optionalem Zubehör entnehmen Sie den Dokumenten auf der mitgelieferten CD-ROM.

Design und Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que se produzcan incendios o descargas eléctricas, no exponga el producto a la lluvia o a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite el servicio de personal cualificado únicamente.

ADVERTENCIA

Utilice el adaptador de ca suministrado con el equipo como fuente de suministro de alimentación.

La unidad se suministra con uno de los adaptadores de alimentación de ca que figuran en la lista facilitada a continuación.

Fabricación	Número de modelo
Sony	VGP-AC19V15
Sony	PCS-AC19V6

La utilización de cualquier otra fuente de alimentación podría provocar un incendio. Desconecte el enchufe del cable del adaptador de ca para apagar el dispositivo. El enchufe del cable de alimentación de este equipo debe utilizarse para desconectar la red eléctrica.

Asegúrese de que la toma de corriente está instalada cerca del equipo y se puede acceder a ella con facilidad.

En el caso de que se produjera un funcionamiento anormal, desconecte el enchufe de la corriente.

AVISO

Utilice el cable de alimentación aprobado por el organismo de homologación competente en aquellos países donde se vaya a utilizar la unidad.

PRECAUCIÓN sobre el puerto LAN

Por razones de seguridad, no conecte el puerto LAN a ningún dispositivo de red que pudiese tener una tensión demasiado elevada.

Este manual se centra en el uso de líneas RDSI para realizar videoconferencias, pero también cubre las líneas que no son de este tipo. Si utiliza líneas RDSI, consulte con su proveedor Sony para más información.

- El servicio RDSI puede no estar disponible en ciertas zonas.

Voor de klanten in Nederland

Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

Dit apparaat bevat een vast ingebouwde batterij die niet vervangen hoeft te worden tijdens de levensduur van het apparaat.

Raadpleeg uw leverancier indien de batterij toch vervangen moet worden. De batterij mag alleen vervangen worden door vakbekwaam servicepersoneel.

Lever het apparaat aan het einde van de levensduur in voor recycling, de batterij zal dan op correcte wijze verwerkt worden.



Si tira la unidad, consulte con su Centro de Asistencia Sony más cercano. La batería interna debe ser tratada como residuo químico.

Para los clientes de Europa

ADVERTENCIA

Éste es un producto de clase A. En un ambiente doméstico, este producto puede causar interferencias radioeléctricas, en cuyo caso el usuario puede tener que tomar las medidas adecuadas.

En el caso de producirse interferencias, póngase en contacto con el centro de servicio técnico Sony autorizado más cercano.

Contenido

Acerca de los manuales
suministrados 4

Especificaciones 6

El CD-ROM suministrado incluye el Manual de instrucciones, que proporciona información más detallada sobre este sistema.

Lea el Manual de instrucciones y el manual Antes de utilizar la unidad.

Acerca de los manuales suministrados

El Sistema de comunicaciones de vídeo PCS-G70/G70P se suministra con los manuales que se indican a continuación, además de con este manual “Antes de utilizar la unidad”. Lea el manual para obtener la información que necesite.

Antes de utilizar la unidad (este documento)

Esta guía describe brevemente las operaciones básicas de una videoconferencia punto a punto, las conexiones del sistema, etc. Aprenderá a realizar una conferencia diaria desde el principio hasta el final. (El mismo manual “Antes de utilizar la unidad” está incluido en el CD-ROM suministrado.)

Manual de conexión rápida/Manual del mando a distancia

Este manual describe cómo iniciar una videoconferencia utilizando la marcación directa y las funciones del mando a distancia durante la comunicación.

Manual de instrucciones (guardado en el CD-ROM suministrado)

Este manual describe toda la información sobre el Sistema de comunicaciones de vídeo incluyendo operaciones detalladas y diferentes ajustes necesarios para la videoconferencia.

Hoja de conexiones

Esta hoja describe cómo conectar los dispositivos periféricos y el cableado. Está dividida en dos secciones: Conexiones LAN y conexiones RDSI.

Lectura de los manuales desde el CD-ROM

Diversos manuales del sistema están almacenados en el CD-ROM suministrado, en formato PDF. Se le pedirá que utilice Adobe® Acrobat® Reader o Adobe Reader para leerlos. Si no tiene Adobe Reader instalado en su ordenador, puede descargar la última versión del programa desde alguna de las páginas web que se indican más adelante.

Consulta del Manual de instrucciones

- 1 Inserte el CD-ROM “Manuals for Video Communication System” entregado con la unidad en la unidad de CD-ROM de su ordenador.

Tras una breve pausa, se abrirá una ventana con los archivos almacenados en el CD-ROM.

- 2 Haga doble clic sobre el archivo PDF llamado “Spanish”.

Se iniciará el programa Adobe Reader y, a continuación, aparecerá la portada del Manual de instrucciones.

Haciendo clic sobre un apartado del Índice le permite avanzar hasta la página correspondiente.

Instalación de Adobe Reader

Para instalar el programa Adobe Reader en su ordenador, necesita cumplir los siguientes requisitos de equipo y software:

- Procesador Intel® Pentium®
- Microsoft® Windows® XP Professional o Home Edition, o Windows XP Tablet PC Edition
- 128 MB de RAM
- Hasta 90 MB de espacio disponible en el disco duro
- Microsoft Internet Explorer 5.5 o superior

Se puede obtener la última versión de Adobe Reader gratuitamente de las páginas web que se indican a continuación.

Versión norteamericana:

<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html>

Versión europea:

<http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrcenteuro.html>

Versión japonesa:

<http://www.adobe.co.jp/products/acrobat/readstep.html>

“IPELA” y **IPELA** son marcas registradas de Sony Corporation.

* Adobe y Acrobat son marcas registradas de Adobe Systems, Incorporated.

** Windows y Windows NT son marcas registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. y demás países.

Especificaciones

Terminal de comunicaciones PCS-PG70/PG70P

Esta unidad cumple con las recomendaciones H.320 y H.323 de la ITU-T.

Imagen en movimiento

Ancho de banda operativo	64 Kbps a 4 Mbps (estándar, conexión LAN) 56 Kbps a 768 Kbps (si se instala la PCSA-B768S para la conexión a una RDSI) 56 Kbps a 384 Kbps (al instalar la unidad PCSA-B384S con conexión RDSI) 56 Kbps a 1.472 Kbps (T1/J1) 56 Kbps a 1.920 Kbps (E1) (si se instala la PCSA-PRI para la conexión a una RDSI)
Codificación	H.261/H.263/H.263+/H.263++/ H.263 4CIF/H.264/SIF entrelazado (Recomendación ITU-T)/SIF entrelazado (H.264, H.263) Perfil simple MPEG4 (para la conexión a una LAN)
Elementos de imagen	CIF: 352 píxeles × 288 líneas QCIF: 176 píxeles × 144 líneas
Sistema de color	NTSC (PCS-G70) PAL (PCS-G70P) Capacidad de conexión entre ambos sistemas de color

Imagen fija

Píxeles	704 píxeles × 480 líneas (PCS-G70) 704 píxeles × 576 líneas (PCS-G70P)
Codificación	H.261 (Recomendación de la ITU-T) Anexo. D (4CIF) H.263 (formato especial de este sistema)

Sonido

Ancho de banda	14 kHz (MPEG4 Audio) 7 kHz (G.722/G.722.1 que cumple con las recomendaciones de la ITU-T) 3,4 kHz (G.711/G.723.1/G.728/G.729 que cumple con las recomendaciones de la ITU-T)
Velocidad de transmisión	56 Kbps, 64 Kbps (G.711 que cumple con las recomendaciones de la ITU-T) 48, 56, 64 Kbps (G.722 que cumple con las recomendaciones de la ITU-T) 64 Kbps, 96 Kbps (MPEG4 Audio) (para la conexión LAN) 24 Kbps, 32 Kbps (G.722.1 que cumple con las recomendaciones de la ITU-T) (para la conexión LAN) 16 Kbps (G.728 que cumple con las recomendaciones de la ITU-T) 8 Kbps (G.729 que cumple con las recomendaciones de la ITU-T) (para la conexión LAN) 5,3 Kbps, 6,3 Kbps (G.723.1 que cumple con las recomendaciones de la ITU-T) (para la conexión LAN) 48 Kbps (para la conexión RDSI)

Red

Multiplexión	Vídeo, audio, datos
Formato de fotograma	H.221 (que cumple con las recomendaciones de la ITU-T)
Interfaz	LAN (estándar), de 64 Kbps a 4 Mbps RDSI (BRI), máximo 6 líneas (al instalar la unidad PCSA-B768S), máximo 3 líneas (al instalar la unidad PCSA-B348S) RDSI (PRI) T1/J1 o E1 (al instalar la unidad PCSA-PRI)
Velocidad de transmisión de datos	LSD 1,2 Kbps, 4,8 Kbps, 6,4 Kbps MLP 6,4 Kbps, 24 Kbps, 32 Kbps HMLP 62,4 Kbps, 64 Kbps, 128 Kbps

Protocolo LAN admitido

HTTP
FTP
Telnet
RTP/RTCP
TCP/UDP
SNMP

Mando a distancia

Control de cámara remota

H.281 (que cumple con las
recomendaciones de la ITU-T)

Transferencia de datos

T.120 (que cumple con las
recomendaciones de la ITU-T)

Generales

Alimentación eléctrica

19,5 V

Corriente 5 A

Temperatura de funcionamiento

5 a 35 °C (41 a 94 °F)

Humedad de funcionamiento

20 a 80%

Temperatura de almacenamiento

-20 a +60 °C (-4 a +140 °F)

Humedad de almacenamiento

20 a 80% (sin condensación)

Dimensiones 420 × 74 × 254 mm (an/al/prf)
(16 3/8 × 3 × 10 pulgadas) (sin
incluir las partes salientes
excepto las patas)

Peso Aprox. 5,3 kg (11 lb 11 oz)

Accesorios suministrados

Mando a distancia PCSA-RG1 ou
PCS-RG70 (1)

Pilas tamaño AA (R6) ou AAA
(R03) para el mando a distancia
(2)

Receptor del mando a distancia (1)

Adaptador de clavija (2)

Repetidor de IR (2)

Cable de S-Video
(1,5 m, 4,9 pies) (1)

Cable de audio
(1 m, 3,3 pies) (1)

Cable de conversión de vídeo
(15 cm, 0,5 pies) (2)

Adaptador de CA VGP-AC19V15
o PCS-AC19V6 (1)

Cable de alimentación (1)

Adaptador de 21 terminales (1)
(PCS-G70P solamente)

CD-ROM (1)

Antes de utilizar la unidad (1)

Hoja de conexión (1)

Manual de conexión rápida/Manual
del mando a distancia (1)

Folleto de garantía (1)

Mando a distancia PCSA-RG1

Formato de señal

SIRCS por infrarrojos

Control CC de 3V mediante dos baterías
AA (R6)

Mando a distancia PCS-RG70

Formato de señal

SIRCS por infrarrojos

Control CC de 3V mediante dos baterías
AAA (R03)

Adaptador de CA VGP-AC19V15

Alimentación eléctrica

100 a 240 V CA, 50/60 Hz, 1,6 a
0,7 A

Salida 19,5 V, 6,2 A

Temperatura de funcionamiento

5 a 35 °C (41 a 94 °F)

Humedad de funcionamiento

20 a 80%

Temperatura de almacenamiento

-20 a +60 °C (-4 a +140 °F)

Humedad de almacenamiento

20 a 80% (sin condensación)

Dimensiones 155 × 67 × 36,5 mm (an/al/prf)
(6 1/8 × 2 3/4 × 1 7/16 pulgadas)
(excluyendo las partes que
sobresalen)

Peso Aprox. 550 g (1 lb 3 oz)

Adaptador de CA PCS-AC19V6

Alimentación eléctrica

100 a 240 V CA, 50/60 Hz, 1,6 a
0,7 A

Salida 19,5 V, 6,15 A

Temperatura de funcionamiento

5 a 35 °C (41 a 94 °F)

Humedad de funcionamiento

20 a 80%

Temperatura de almacenamiento

-20 a +60 °C (-4 a +140 °F)

Humedad de almacenamiento

20 a 80% (sin condensación)

Dimensiones 160 × 80 × 38 mm (an/al/prf)
(6 5/16 × 3 1/8 × 1 1/2 pulgadas)

Peso Aprox. 570 g (20 oz)

Para conocer las especificaciones de los
dispositivos periféricos no suministrados,
consulte las instrucciones que se incluyen en el
CD-ROM suministrado.

El diseño y las especificaciones están sujetos a
cambios sin previo aviso.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo prodotto alla pioggia o all'umidità.

**Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio.
Per eventuali riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.**

AVVERTENZA

Per l'alimentazione elettrica utilizzare l'adattatore CA fornito in dotazione all'apparecchiatura.

Viene fornito uno degli adattatori di alimentazione CA elencati di seguito.

Produttore	Sigla modello
Sony	VGP-AC19V15
Sony	PCS-AC19V6

L'utilizzo di qualsiasi altro alimentatore comporta rischi, in particolare pericolo di incendi.

Il sezionatore di questa apparecchiatura è la spina di alimentazione dell'adattatore CA. Per scollegare l'alimentazione elettrica è necessario utilizzare la spina di questa apparecchiatura.

Assicurarsi che la presa di corrente si trovi accanto all'apparecchiatura e sia facilmente accessibile.

In caso di anomalie, scollegare la spina di alimentazione.

AVVISO

Utilizzare il cavo di alimentazione approvato dall'organizzazione di prova specifica del paese in cui verrà utilizzata l'unità.

AVVERTENZA relativa alla porta LAN

Per ragioni di sicurezza, non collegare la porta LAN ad alcun dispositivo di rete che potrebbe avere una tensione eccessiva.

Nel presente manuale, vengono descritte principalmente le modalità di utilizzo delle linee ISDN per la conduzione di videoconferenze, sebbene sia inoltre trattato l'uso di linee non ISDN. Per ulteriori informazioni sull'uso delle linee ISDN, consultare il proprio rivenditore Sony.

- Il servizio ISDN potrebbe non essere disponibile in alcune zone.

Voor de klanten in Nederland

Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

Dit apparaat bevat een vast ingebouwde batterij die niet vervangen hoeft te worden tijdens de levensduur van het apparaat.

Raadpleeg uw leverancier indien de batterij toch vervangen moet worden. De batterij mag alleen vervangen worden door vakbekwaam servicepersoneel.

Lever het apparaat aan het einde van de levensduur in voor recycling, de batterij zal dan op correcte wijze verwerkt worden.



Per le modalità di smaltimento dell'apparecchio, consultare il centro di assistenza Sony più vicino. La batteria incorporata deve venire smaltita come rifiuto chimico.

Per gli acquirenti in Europa

ATTENZIONE

Questo è un apparecchio di classe A e come tale, in un ambiente domestico, può causare interferenze radio. È necessario quindi che l'utilizzatore adotti gli accorgimenti adeguati.

Nel caso si verifichino interferenze, rivolgersi ad un centro assistenza Sony autorizzato.

Sommario

Informazioni sui manuali in dotazione	4
Caratteristiche tecniche	6

<p>Nel CD-ROM in dotazione sono contenute le Istruzioni per l'uso con informazioni più dettagliate sul sistema. Si prega di leggere sia le Istruzioni per l'uso che prima di usare l'unità.</p>

Informazioni sui manuali in dotazione

Il sistema di comunicazione video PCS-G70/G70P viene fornito unitamente ai seguenti manuali, oltre che alla presente “Prima di usare l’unità”. Leggere i manuali per utilizzare l’apparecchio nel modo desiderato.

Prima di usare l’unità (il presente documento)

La presente guida descrive brevemente le operazioni di base per una videoconferenza da punto a punto, per le connessioni del sistema, ecc. Leggendo, apprenderete come condurre una conferenza giornaliera dall’inizio alla fine (la stessa “Prima di usare l’unità” è memorizzata nel CD-ROM in dotazione).

Guida rapida ai collegamenti/Guida del telecomando

Questa guida descrive come avviare una videoconferenza utilizzando la funzione Direct Dial e le funzioni del telecomando durante la comunicazione.

Istruzioni per l’uso (memorizzate nel CD-ROM in dotazione)

Questo manuale fornisce informazioni esaustive sul sistema di comunicazione video, incluse operazioni dettagliate e varie impostazioni necessarie per la conduzione di una conferenza.

Foglio illustrativo connessioni

Questo foglio illustrativo descrive il collegamento e il cablaggio delle periferiche. È diviso in due sezioni: Connessioni LAN e connessioni ISDN.

Lettura dei manuali nel CD-ROM

I vari manuali del sistema sono contenuti nel CD-ROM in dotazione e sono presentati in formato PDF. Per leggerli, è necessario l'utilizzo di Adobe® Acrobat® Reader o Adobe Reader. Se il programma Adobe Reader non è installato sul computer, è possibile scaricare la versione più aggiornata presso i siti Web riportati di seguito.

Come leggere le Istruzioni per l’uso

- 1 Inserire il CD-ROM in dotazione intitolato “Manuals for Video Communication System” nell’unità CD-ROM del computer.
Dopo un breve periodo di tempo si apre una finestra che visualizza i file contenuti sul CD-ROM.

- 2 Fare doppio clic sul file PDF intitolato “Italian”.

Si avvia il programma Adobe Reader, quindi viene visualizzata la pagina iniziale delle istruzioni per l’uso.

Fare clic su una voce dell’Indice per arrivare direttamente a quella pagina.

Installazione di Adobe Reader

Per installare Adobe Reader sul computer, è necessario soddisfare i seguenti requisiti hardware e software:

- Processore Intel® Pentium®
- Microsoft® Windows® XP Professional o Home Edition oppure Windows XP Tablet PC Edition
- 128 MB di RAM
- Fino a 90 MB di spazio disponibile su disco fisso
- Microsoft Internet Explorer 5.5 o successivo

È possibile scaricare gratuitamente la versione più aggiornata di Adobe Reader dai seguenti siti Web.

Versione nordamericana:

<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html>

Versione europea:

<http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrcenteuro.html>

Versione giapponese:

<http://www.adobe.co.jp/products/acrobat/readstep.html>

“IPELA” e **IPELA** sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.

* Adobe e Acrobat sono marchi di fabbrica di Adobe Systems, Incorporated.

** Windows e Windows NT sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation U.S. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Caratteristiche tecniche

Terminale di comunicazione PCS-PG70/PG70P

La presente unità è conforme alle raccomandazioni H.320 e H.323 ITU-T.

Immagini in movimento

Larghezza di banda di funzionamento

- Da 64 Kbps a 4 Mbps (standard, connessione LAN)
- Da 56 Kbps a 768 Kbps (quando si installa il PCSA-B768S, connessione ISDN)
- Da 56 Kbps a 384 Kbps (con PCSA-B384S installato, connessione ISDN)
- Da 56 Kbps a 1472 Kbps (T1/J1)
- Da 56 Kbps a 1920 Kbps (E1) (se è installata l'unità PCSA-PRI, connessione ISDN)

Codifica H.261/H.263/H.263+/H.263++/H.263 4CIF/H.264/SIF interlacciato (Raccomandazione ITU-T)/SIF interlacciato (H.264, H.263)
Profilo semplice MPEG4 (connessione LAN)

Elementi immagine

- CIF: 352 pixel × 288 linee
- QCIF: 176 pixel × 144 linee

Sistema di colore

- NTSC (PCS-G70)
- PAL (PCS-G70P)
- È possibile il collegamento tra i due sistemi di coloreo

Fermo immagine

Pixel 704 pixel × 480 linee (PCS-G70)
704 pixel × 576 linee (PCS-G70P)

Codifica H.261 (Raccomandazione ITU-T) Annex. D (4CIF)
H.263 (formato speciale di questo sistema)

Audio

Larghezza di banda

- 14 kHz (MPEG4 Audio)
- 7 kHz (G.722/G.722.1, conforme alle raccomandazioni ITU-T)
- 3,4 kHz (G.711/G.723.1/G.728/G.729, conforme alle raccomandazioni ITU-T)

Velocità di trasmissione

- 56 Kbps, 64 Kbps (G.711, conforme alle raccomandazioni ITU-T)
- 48 Kbps, 56 Kbps, 64 Kbps (G.722, conforme alle raccomandazioni ITU-T)
- 64 Kbps, 96 Kbps (MPEG4 Audio) (connessione LAN)
- 24 Kbps, 32 Kbps (G.722.1, conforme alle raccomandazioni ITU-T) (connessione LAN)
- 16 Kbps (G.728, conforme alle raccomandazioni ITU-T)
- 8 Kbps (G.729, conforme alle raccomandazioni ITU-T) (connessione LAN)
- 5,3 Kbps, 6,3 Kbps (G.723.1, conforme alle raccomandazioni ITU-T) (connessione LAN)
- 48 Kbps (connessione ISDN)

Rete

Trasmissione in multiplex

Video, audio, dati

Formato fotogramma

H.221 (conforme alle raccomandazioni ITU-T)

Interfaccia LAN (standard), da 64 Kbps a 4 Mbps

ISDN (BRI), fino a 6 linee (con PCSA-B768S installato), fino a 3 linee (con PCSA-B348S installato)

ISDN (PRI) T1/J1 o E1 (con PCSA-PRI installato)

Velocità di trasmissione dati

- LSD 1,2 Kbps, 4,8 Kbps, 6,4 Kbps
- MLP 6,4 Kbps, 24 Kbps, 32 Kbps
- HMLP 62,4 Kbps, 64 Kbps, 128 Kbps

Protocollo LAN supportato

- HTTP
- FTP
- Telnet
- RTP/RTCP
- TCP/UDP
- SNMP

Controllo a distanza

Controllo videocamera remota

H.281 (conforme alle raccomandazioni ITU-T)

Trasferimento dati

T.120 (conforme alle raccomandazioni ITU-T)

Dati generali

Alimentazione	19,5 V
Corrente	5 A
Temperatura di utilizzo	Da 5 °C a 35 °C
Umidità di funzionamento	da 20% a 80%
Temperatura di deposito	Da -20 °C a +60 °C
Umidità di deposito	da 20% a 80% (senza condensa)
Dimensioni	420 × 74 × 254 mm (l/a/p) (escluse le sporgenze, a parte i piedini)
Peso	Circa 5,3 kg
Accessori in dotazione	Telecomando PCSA-RG1 o PCS-RG70 (1) Pile formato AA (R6) o AAA (R03) per il telecomando (2) Ricevitore del telecomando (1) Adattatore (2) Ripetitore IR (2) Cavo S-video (1,5 m) (1) Cavo audio (1 m) (1) Cavo di conversione video (15 cm) (2) Adattatore CA VGP-AC19V15 o PCS-AC19V6 (1) Cavo di alimentazione (1) Adattatore a 21 pin (1) (PCS-G70P soltanto) CD-ROM (1) Prima di usare l'unità (1) Figlio di connessione (1) Guida rapida ai collegamenti/ Guida del telecomando (1) Scheda di garanzia (1)

Telecomando PCSA-RG1

Formato del segnale	SIRCS a infrarossi
Controllo	3V CC mediante due pile formato AA (R6)

Telecomando PCS-RG70

Formato del segnale	SIRCS a infrarossi
Controllo	3V CC mediante due pile formato AAA (R03)

Adattatore CA VGP-AC19V15

Alimentazione	Da 100 a 240 V CA, 50/60 Hz, da 1,6 A a 0,7 A
Uscita	19,5 V, 6,2 A
Temperatura di utilizzo	Da 5 °C a 35 °C
Umidità di funzionamento	da 20% a 80%
Temperatura di deposito	Da -20 °C a +60 °C
Umidità di deposito	da 20% a 80% (senza condensa)
Dimensioni	155 × 67 × 36,5 mm (l/a/p) (escluse le parti sporgenti)
Peso	Circa 550 g

Adattatore CA PCS-AC19V6

Alimentazione	Da 100 a 240 V CA, 50/60 Hz, da 1,6 A a 0,7 A
Uscita	19,5 V, 6,15 A
Temperatura di utilizzo	Da 5 °C a 35 °C
Umidità di funzionamento	da 20% a 80%
Temperatura di deposito	Da -20 °C a +60 °C
Umidità di deposito	da 20% a 80% (senza condensa)
Dimensioni	160 × 80 × 38 mm (l/a/p)
Peso	Circa 570 g

Per le caratteristiche tecniche delle periferiche non fornite, consultare le istruzioni contenute nel CD-ROM accluso.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

警告

为减少火灾或电击的危险，请勿使本产品淋雨或受潮。

为避免电击，请勿拆卸机壳。维修事宜应仅由合格维修人员进行。

警告

请使用本设备附带的交流电源适配器作为电源。

随机附带下列交流电源适配器：

制造厂商	型号
Sony	VGP-AC19V15
Sony	PCS-AC19V6

使用任何其他电源可能会导致火灾之类的危险。

本设备的断开装置为交流电源适配器的电源插头。

必须使用本设备的电源插头断开电源。请确保电源插座安装在本设备附近且便于使用。

如果电源适配器工作异常，应断开电源插头。

注意

请使用经各国（使用本设备的国家）专门检测机构许可的电源线组件。

LAN 端口注意事项

为了安全起见，请不要将 LAN 端口连接到任何有过电压的网络设备。

本说明书主要说明使用 ISDN 线路实现视频会议的方法，但也包括对非 ISDN 线路的说明。如果您使用 ISDN 线路，请咨询 Sony 经销商，获取更多信息。

- 在某些地区，可能不提供 ISDN 服务。

如果您将本机弃置不用，请联系临近的 Sony 维修中心。其中内置的电池必须作为化学废弃物处理。

致欧洲用户

警告

本产品是 A 级产品。在家庭环境中使用，可能会造成无线电干扰，用户需采取适当的措施。发生干扰时，请咨询最近的 Sony 授权服务机构。

目录

关于随机手册 4

规格说明 5

附带的 CD-ROM 中含有详细介绍该系统的操作说明。
请仔细阅读“操作说明”和“操作指南”。

关于随机手册

PCS-G70/G70P 会议电视终端除本“操作指南”外还附带了以下手册。请根据您的需要阅读相应的手册。

操作指南（本文档）

本说明书对点到点电视会议和系统连接等内容进行了简要介绍。您将从中了解如何召开日常电视会议。（附带的 CD-ROM 中含有相同的“操作指南”。）

快速连接指南 / 遥控器指南

此指南介绍了如何使用单键拨号开始电视会议以及通讯过程中的遥控功能。

操作说明（包含在附带的 CD-ROM 中）

本手册对会议电视终端进行了详细介绍，包括详细的操作、召开会议所需的各种设置。

连接页

此页说明如何连接外围设备和配线。它分为两部分：LAN 连接和 ISDN 连接。

阅读 CD-ROM 中的手册

该系统的各种手册以 PDF 格式储存在附带的 CD-ROM 中。建议您使用 Adobe® Acrobat® * Reader 或 Adobe Reader 来阅读。如果您的计算机上没有安装 Adobe Reader，您可以从以下网站下载最新的版本。

如何阅读操作说明

- 1 将标有“Manuals for Video Communication System”的 CD-ROM 放入您计算机的 CD-ROM 驱动器中。
经过很短一段时间后，计算机屏幕中会出现一个窗口，其中显示了 CD-ROM 上的文件。

- 2 双击名称为“English”的 PDF 文件。

Adobe Reader 将启动，然后会显示使用说明书的封面。

单击目录中的项目跳转到相应的页面。

要安装 Adobe Reader

要在您的计算机上安装 Adobe Reader，您需要下列硬件及软件：

- Intel® Pentium® 处理器
- Microsoft® Windows® ** XP Professional 或 Home Edition，或 Windows XP Tablet PC Edition
- 128 MB 的 RAM
- 高达 90 MB 的可用硬盘空间
- Microsoft Internet Explorer 5.5 或更高版本

您可以从以下网站免费获得最新版本的 Adobe Reader。

北美版：

<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html>

欧洲版：

<http://www.adobe.com/products/acrobat/accrcenteuro.html>

日语版：

<http://www.adobe.co.jp/products/acrobat/readstep.html>

“IPELA”和 IPELA 为 Sony Corporation 的商标。

* Adobe 和 Acrobat 为 Adobe Systems, Incorporated 的商标。

** Windows 和 Windows NT 为美国 Microsoft Corporation 在美国和其它国家的注册商标。

规格说明

PCS-PG70/PG70P 会议电视终端处理器

此设备符合 ITU-T 的 H.320 和 H.323 建议。

活动图像

工作带宽	64 Kbps 到 4 Mbps (标准速度, LAN 连接) 56 Kbps 到 768 Kbps (当安装 PCSA-B768S 时, ISDN 连接) 56 Kbps 到 384 Kbps (当安装 PCSA-B384S 时, ISDN 连接) 56 Kbps 到 1472 Kbps (T1/J1) 56 Kbps 到 1920 Kbps (E1) (当安装 PCSA-PRI 时, ISDN 连接)
编码	H.261/H.263/H.263+/H.263++/ H.263 4CIF/H.264/Interlaced SIF (推荐 ITU-T)/Interlaced SIF (H.264, H.263) MPEG4 Simple Profile (通过 LAN 连接时)
像素	CIF: 352 像素 × 288 行 QCIF: 176 像素 × 144 行
彩色制式	NTSC (PCS-G70) PAL (PCS-G70P) 可以连接两种彩色制式

静止图片

像素	704 像素 × 480 行 (PCS-G70) 704 像素 × 576 行 (PCS-G70P)
编码	H.261 (建议 ITU-T) Annex. D (4CIF) H.263 (用于此系统的特殊格式)

声音

带宽	14 kHz (MPEG4 Audio) 7 kHz (G.722/G.722.1, 符合 ITU-T 的建议) 3.4 kHz (G.711/G.723.1/G.728/ G.729, 符合 ITU-T 的建议)
传输速率	56 Kbps, 64 Kbps (G.711, 符合 ITU-T 的 建议) 48 Kbps, 56 Kbps, 64 Kbps (G.722, 符合 ITU-T 的 建议) 64 Kbps, 96 Kbps (MPEG4 Audio) (LAN 连接) 24 Kbps, 32 Kbps (G.722.1, 符合 ITU-T 的建议) (LAN 连接)

16 Kbps (G.728, 符合 ITU-T 的建议)
8 Kbps (G.729, 符合 ITU-T 的建议) (LAN 连接)
5.3 Kbps, 6.3 Kbps (G.723.1, 符合 ITU-T 的建议) (LAN 连接)
48 Kbps (ISDN 连接)

网络

多路复用	视频、音频、数据
帧格式	H.221 (符合 ITU-T 的建议)
接口	LAN (标准), 64 Kbps 到 4 Mbps ISDN (BRI), 最多 6 条线路 (当安装 PCSA-B768S 时), 最多 3 条线路 (当安装 PCSA-B348S 时) ISDN (PRI) T1/J1 或 E1 (当安装 PCSA-PRI 时)

数据传输速率

LSD 1.2 Kbps, 4.8 Kbps, 6.4 Kbps MLP 6.4 Kbps, 24 Kbps, 32 Kbps HMLP 62.4 Kbps, 64 Kbps, 128 Kbps
--

支持 LAN 协议

HTTP
FTP
Telnet
RTP/RTCP
TCP/UDP
SNMP

遥控

远程摄像机控制	H.281 (符合 ITU-T 的建议)
数据传输	T.120 (符合 ITU-T 的建议)

一般参数

电源要求	19.5 V
电流	5 A
工作温度	5 °C 到 35 °C
工作湿度	20% 到 80%
存放温度	-20 °C 到 +60 °C
存放湿度	20% 到 80% (无水汽冷凝)
尺寸	420 × 74 × 254 毫米 (宽 / 高 / 厚) (不含除支脚外的投影仪组 件)
重量	大约 5.3 千克
随机附件	遥控器 PCSA-RG1 或 PCS- RG70 (1) 用于遥控器的 AA (R6) 或 AAA (R03) 电池 (2) 遥控接收器 (1) 插头适配器 (2)

红外线转发器 (2)
S-video 连接电缆 (1.5 米) (1)
音频连接电缆 (1 米) (1)
视频转换器电缆 (15 厘米) (2)
交流适配器 VGP-AC19V15 或
PCS-AC19V6 (1)
电源线 (1)
21 针转接器 (仅 PCS-G70P)
CD-ROM (1)
操作指南 (1)
接线表 (1)
快速连接指南 / 遥控器指南 (1)
保修卡 (1)

PCSA-RG1 遥控器

信号格式 红外 SIRCS
控制 DC 3V, 2 节 AA (R6) 电池

PCS-RG70 遥控器

信号格式 红外 SIRCS
控制 DC 3V, 2 节 AAA (R03) 电池

VGP-AC19V15 交流适配器

电源要求 100 到 240 V AC, 50/60 Hz, 1.6 A
 到 0.7 A
输出 19.5 V, 6.2 A
工作温度 5 °C 到 35 °C
工作湿度 20% 到 80%
存放温度 -20 °C 到 +60 °C
存放湿度 20% 到 80% (无水汽冷凝)
尺寸 155 × 67 × 36.5 毫米
 (宽 / 高 / 厚)
 (不包括凸出部分)
重量 大约 550 克

PCS-AC19V6 交流适配器

电源要求 100 到 240 V AC, 50/60 Hz, 1.6 A
 到 0.7 A
输出 19.5 V, 6.15 A
工作温度 5 °C 到 35 °C
工作湿度 20% 到 80%
存放温度 -20 °C 到 +60 °C
存放湿度 20% 到 80% (无水汽冷凝)
尺寸 160 × 80 × 30 毫米
 (宽 / 高 / 厚)
重量 大约 570 克

有关未附带的外部设备的规格, 请参阅 CD-ROM 中所包含的说明。

设计和规格如有更改, 恕不另行通知。

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este produto à chuva ou à umidade.

Para evitar choque elétrico, não abra o gabinete. Sempre que necessário, procure o Serviço Autorizado Sony.

ADVERTÊNCIA

Use o adaptador AC fornecido com este equipamento como fonte de alimentação. Um dos adaptadores AC listados abaixo é fornecido.

Fabricação	Tipo No
Sony	VGP-AC19V15
Sony	PCS-AC19V6

Qualquer outra fonte de alimentação pode representar riscos, inclusive de incêndio.

O dispositivo de desconexão deste equipamento é a tomada de alimentação principal do adaptador AC.

A tomada de alimentação principal deste equipamento deve ser usada para desconectar a alimentação principal.

Assegure-se de que a tomada de parede esteja instalada perto do equipamento e tenha fácil acesso.

No caso de operação anormal do equipamento, desconecte a tomada de alimentação principal.

AVISO

Use o conjunto de cabo de alimentação aprovado pela organização de testes apropriada dos países específicos onde esta unidade deve ser usada.

ADVERTÊNCIA para porta LAN

Por motivos de segurança, não conecte a porta LAN em nenhum dispositivo de rede que possa ter uma tensão excessiva.

Este manual concentra-se no uso de linhas ISDN para a realização da videoconferência mas também aborda linhas que não sejam ISDN. Se você usa linhas ISDN, consulte seu revendedor Sony para obter mais informações.

- O serviço ISDN pode não estar disponível em algumas áreas.

Para os clientes da Europa

AVISO

Este é um produto de Classe A. Num local fechado, este produto pode provocar interferências de rádio e, no caso de se verificarem, o utilizador pode ter de tomar as precauções necessárias.

Se se verificarem interferências, entre em contacto com os serviços técnicos autorizados da Sony da sua zona.

Índice

Sobre os Manuais Fornecidos	4
Características técnicas	6

O CD-ROM fornecido contém as Instruções de Operação que descrevem com mais detalhes as informações sobre o sistema. Leia as Instruções de Operação e também este Antes de usar esta unidade.

Sobre os Manuais Fornecidos

O Sistema de Comunicação de Vídeo PCS-G70/G70P é fornecido com os seguintes manuais, além deste "Antes de usar esta unidade". Leia o manual para informar-se sobre o que deseja.

Antes de usar esta unidade (este documento)

Este guia descreve resumidamente as operações básicas de uma videoconferência ponto a ponto, conexões do sistema etc. Você aprenderá como realizar uma conferência diária do início ao fim. (Você encontrará o mesmo "Antes de usar esta unidade" no CD-ROM fornecido.)

Guia de Conexão Rápida/Guia do Controle Remoto

Este guia descreve como iniciar uma videoconferência usando Discagem Direta e as funções do controle remoto durante a comunicação.

Instruções de Operação (incluído no CD-ROM fornecido)

Este manual descreve tudo sobre o Video Communication System incluindo operações detalhadas, várias configurações necessárias para as conferências.

Folha de conexão

Esta folha descreve como conectar dispositivos periféricos e cabos. Está dividido em duas partes: conexões LAN e conexões RDIS.

Leitura dos Manuais em CD-ROM

Vários manuais do sistema estão armazenados em formato PDF no CD-ROM fornecido. Você será solicitado a usar o Adobe® Acrobat® Reader ou o Adobe Reader para poder ler os manuais. Se o Adobe Reader não estiver instalado em seu computador, você pode baixar a última versão nos websites descritos abaixo.

Como ler as Instruções de Operação

1 Insira o CD-ROM intitulado "Manuals for Video Communication System" na unidade de CD-ROM do computador.

Após alguns instantes, uma janela será aberta exibindo os arquivos no CD-ROM.

2 Clique duas vezes no arquivo PDF chamado "Portuguese".

O Adobe Reader é iniciado e, a seguir, será exibida a página principal das Instruções de operação.

Clicar em um item no Índice analítico permite saltar para a página relevante.

Para instalar o Adobe Reader

Para instalar o Adobe Reader em seu computador, você precisa ter os seguintes itens de hardware e software:

- Processador Intel® Pentium®
- Microsoft® Windows® XP Professional ou Home Edition, ou Windows XP Tablet PC Edition
- 128 MB de RAM
- Até 90 MB de espaço livre em disco
- Microsoft Internet Explorer 5.5 ou superior

Você pode obter a última versão do Adobe Reader, gratuitamente, nos seguintes websites.

Versão norte-americana:

<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html>

Versão européia:

<http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrcenteuro.html>

Versão japonesa:

<http://www.adobe.co.jp/products/acrobat/readstep.html>

“IPELA” e **IPELA** são marcas comerciais da Sony Corporation.

* Adobe e Acrobat são marcas comerciais da Adobe Systems, Incorporated.

** Windows e Windows NT são marcas comerciais registradas da U.S. Microsoft Corporation nos E.U.A. e em outros países.

Características técnicas

Terminal de Comunicação PCS-PG70/PG70P

Esta unidade é compatível com os protocolos ITU-T H.320 e H.323.

Imagem em movimento

Largura de banda de operação	64 Kbps a 4 Mbps (padrão, conexão LAN)
	56 Kbps a 768 Kbps (quando instalar PCSA-B768S, conexão ISDN)
Codificação	56 Kbps a 384 Kbps (E1) (quando instalar PCSA-B384S, conexão ISDN)
	56 Kbps para 1472 Kbps (T1/J1) 56 Kbps para 1920 Kbps (E1) (quando instalar PCSA-PRI, conexão ISDN)
Resolução	H.261/H.263/H.263+/H.263++/H.263 4CIF/H.264/SIF Interlaçado (Recomendação ITU-T)/SIF Interlaçado (H.264, H.263)
	MPEG4 Simple Profile (quando conectar uma LAN)
Sistema de cores	CIF: 352 pixels × 288 linhas QCIF: 176 pixels × 144 linhas
	NTSC (PCS-G70) PAL (PCS-G70P) Capacidade de conexão entre os dois sistemas de cores

Imagem congelada

Pixels	704 pixels × 480 linhas (PCS-G70)
	704 pixels × 576 linhas (PCS-G70P)
Codificação	Anexo H.261 (Recomendação ITU-T). D (4CIF)
	H.263 (formato especial deste sistema)

Som

Largura de banda	14 kHz (MPEG4 Audio)
	7 kHz (G.722/G.722.1 compatível com a Recomendação ITU-T)
Transferência de dados	3,4 kHz (G.711/G.723.1/G.728/G.729 compatível com a Recomendação ITU-T)

Velocidade de transmissão

Velocidade de transmissão	56 Kbps, 64 Kbps (G.711 compatível com a Recomendação ITU-T)
	48 Kbps, 56 Kbps, 64 Kbps (G.722 compatível com a Recomendação ITU-T)
Transferência de dados	64 Kbps, 96 Kbps (MPEG4 Audio) (conexão LAN)
	24 Kbps, 32 Kbps (G.722.1 compatível com a Recomendação ITU-T) (conexão LAN)
Transferência de dados	16 Kbps (G.728 compatível com a Recomendação ITU-T)
	8 Kbps (G.729 compatível com a Recomendação ITU-T) (conexão LAN)
Transferência de dados	5,3 Kbps, 6,3 Kbps (G.723.1 compatível com a Recomendação ITU-T) (conexão LAN)
	48 Kbps (conexão ISDN)

Rede

Multiplexação

Vídeo, áudio, dados

Formato do quadro

H.221 (compatível com a Recomendação ITU-T)

Interface

LAN (padrão), 64 Kbps a 4 Mbps ISDN (BRI), até 6 linhas (quando instalar o PCSA-B768S), até 3 linhas (quando instalar o PCSA-B348S) ISDN (PRI) T1/J1 ou E1 (quando instalar o PCSA-PRI)

Velocidade de transmissão de dados

LSD 1,2 Kbps, 4,8 Kbps, 6,4 Kbps MLP 6,4 Kbps, 24 Kbps, 32 Kbps HMLP 62,4 Kbps, 64 Kbps, 128 Kbps

Suporte ao protocolo LAN

HTTP
FTP
Telnet
RTP/RTCP
TCP/UDP
SNMP

Controle remoto

Controle da câmera remota

H.281 (compatível com a Recomendação ITU-T)

Transferência de dados

T.120 (compatível com a Recomendação ITU-T)

Geral

Requisitos de energia	19,5 V
Atuais	5 A
Temperatura de operação	5 °C a 35 °C
Umidade de operação	20% a 80%
Temperatura de armazenamento	-20 °C a +60 °C
Umidade de armazenamento	20% a 80% (sem condensação)
Dimensões	420 × 74 × 254 mm (l/a/p) (projeções não incluídas, exceto para os pés)
Peso	Aprox. 5,3 kg
Acessórios fornecidos	Controler Remoto PCSA-RG1 ou PCS-RG70 (1) Pilhas tamanho AA (R6) ou AAA (R03) para o Controler Remoto (2) Receiver do controler remoto (1) Adaptador de conexão (2) Repetição IR (2) Cabo S-vídeo (1,5 m) (1) Cabo de áudio (1 m) (1) Cabo conversor de vídeo (15 cm) (2) Adaptador de AC VGP-AC19V15 ou PCS-AC19V6 (1) Cabo de alimentação (1) Adaptador de 21 pinos (1) (somente PCS-G70P) CD-ROM (1) Antes de usar esta unidade (1) Folha de conexão (1) Guia de Conexão Rápida/ Guia do Controler Remoto (1) Certificado de garantia (1)

Controler Remoto PCSA-RG1

Formato do sinal	SIRCS infravermelho
Controler	CC de 3V usando duas pilhas tamanho AA (R6)

Controler Remoto PCS-RG70

Formato do sinal	SIRCS infravermelho
Controler	CC de 3V usando duas pilhas tamanho AAA (R03)

Adaptador de AC VGP-AC19V15

Requisitos de energia	100 a 240 V AC, 50/60 Hz, 1,6 a 0,7 A
Saída	19,5 V, 6,2 A
Temperatura de operação	5 °C a 35 °C
Umidade de operação	20% a 80%
Temperatura de armazenamento	-20 °C a +60 °C
Umidade de armazenamento	20% a 80% (sem condensação)
Dimensões	155 × 67 × 36,5 mm (l/a/p) (sem incluir as partes projetadas)
Peso	Aprox. 550 g

Adaptador de AC PCS-AC19V6

Requisitos de energia	100 a 240 V AC, 50/60 Hz, 1,6 a 0,7 A
Saída	19,5 V, 6,15 A
Temperatura de operação	5 °C a 35 °C
Umidade de operação	20% a 80%
Temperatura de armazenamento	-20 °C a +60 °C
Umidade de armazenamento	20% a 80% (sem condensação)
Dimensões	160 × 80 × 38 mm (l/a/p)
Peso	Aprox. 570 g

Para obter especificações sobre dispositivos periféricos não fornecidos, consulte as instruções contidas no CD-ROM incluso.

Concepção e características técnicas sujeitas a alteração sem aviso prévio.

お問い合わせは

「ソニー業務用製品ご相談窓口のご案内」にある窓口へ

ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川6-7-35

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation